

**श्रम ब्युरो बाटको जानकारी (労働局の情報)**

श्रम ब्युरो चाहिँ, काम गरिरहेका व्यक्तिले, काम या श्रमको बारेमा परामर्श गर्न सकिने ठाउँ हो ।

हामि, यदि तपाइको कम्पनीसँग कुनै समस्या आइपरेको खण्डमा, त्यसको सामाधानको लागि सहयोग गर्दछौं ।

**【विदेशी भाषामा परामर्श लिन सकिन्छ】**

हामीसँग चिनियाँ, भियतनामी भाषाका परामर्श कर्मीहरु उपलब्ध छन ।

फोन बाट पनि परामर्श लिन सकिन्छ ।

## ○ विदेशी कामदार परामर्श शाखा

स्थान :मियागी श्रम ब्युरो श्रममापदण्ड सेक्सन, पर्यवेक्षण विभाग

( सेन्दाई-सि मियागीनो-कु तेप्पोउ माची 1 बानची सेन्दाई दाइयोन गोउदोउच्योउस्या, आठौं तला)

समय : चिनियाँ भाषा 9:30 ~5:00 (12:00~1:00 सम्म विश्रामको समय)

भियतनामी भाषा 9:00~4:30 (12:00~1:00 सम्म विश्रामको समय)

फोन : 022-299-8838

परामर्श लिन सकिने दिनहरु निर्धारित छन ।

बृस्तित जानकारीको लागि होमपेज हेर्नुहोला ।

<https://jsite.mhlw.go.jp/miyagi-roudoukyoku/3/350/35012.html>

**【विदेशी भाषामा परामर्श लिन सकिन्छ】**

अंग्रेजी, चिनियाँ, कोरियन, भियतनामी, नेपाली, तागालग, थाई, इन्डोनेसियन, मंगोलियन, कम्बोडियन (खमेर), बर्मेली, पोर्चुगली, स्पेनिश भाषाहरु बाट फोन गर्न सकिन्छ ।

## ○ विदेशी कामदारहरुको लागि परामर्श डायल

यो चाँही कार्यालय दिन 10:00~3 : 00 (12:00~1:00 सम्मको 1 घण्टा बाहेक ) मा परामर्श लि सकिने टेलीफोन हो ।

फोननम्बर, परामर्श लिन सकिने दिनहरु चाँही, भाषा अनुसार फरक पर्दछ ।

फोनगर्न पैसा लाग्ने छ ।

बृस्तित जानकारीको लागि होमपेज हेर्नुहोला।

<https://www.check-roudou.mhlw.go.jp/soudan/foreigner.html>

## ○ श्रमसर्त सम्बन्धि परामर्श हटलाइन

यो चाहिँ सोम~शुक्रबारको बेलुका 5 बजे ~राति 10 बजे सम्म र शनि,आइत तथा सार्वजनिक बिदाको दिन बिहान 9 बजे ~बेलुका 9 बजे सम्म, परामर्श लिन सकिने फोन हो ।

फोन गरेको शुल्क लाग्ने (¥0) छैन । बृस्तित जानकारीको लागि होमपेज हेर्नुहोला ।

<https://www.check-roudou.mhlw.go.jp/lp/hotline/>

**[सेन्दाई बहुसांस्कृतिक समाज केन्द्र बाट परामर्श लिन सकिन्छ ]**

सेन्दाई बहुसांस्कृतिक समाज केन्द्रमा, मियागी श्रमब्युरोका कर्मचारी मार्फत परामर्श लिन सकिन्छ ।

एक जनाले 30 मिनेट, र निशुल्क (¥ 0) हुनेछ ।

स्थान: सेन्दाई बहुसांस्कृतिक समाज केन्द्र (सेन्दाईसी-,आओबाकु-, आओबा यामा सेन्दाई इन्टरनेसनल सेन्टर सम्मेलन भवन पहिलो तला

समय : 1 : 00~4 : 00

फोन : 022-224-1919

इमेल : [tabunka@sentia-sendai.jp](mailto:tabunka@sentia-sendai.jp)

परामर्श लिन सकिने दिनहरु निर्धारित छन ।

बृस्तित जानकारीको लागि होमपेज हेर्नुहोला ।

<http://int.sentia-sendai.jp/j/download/exchange/Labour-Bureau.pdf>

**[काम गर्ने बेलाको नियम तथा कानून]**

काम गर्ने बेलाको नियम तथा कानूनलाइ बुझेर राखौं ।

तलब, ओभरटाइम, छुट्टी तथा घाइते भएको बेलाको बारेमा महत्वपूर्ण नियम र कानूनहरु छन ।

「श्रमसर्त सम्बन्धि हातेपुस्तिका 」

जापानीज

<https://www.mhlw.go.jp/new-info/kobetu/roudou/gyousei/kantoku/040330-6.html>

अंग्रेजी

<https://www.mhlw.go.jp/new-info/kobetu/roudou/gyousei/kantoku/040330-3.html>

चिनियाँ

<https://www.mhlw.go.jp/new-info/kobetu/roudou/gyousei/kantoku/040330-4.html>

कोरियन

<https://www.mhlw.go.jp/new-info/kobetu/roudou/gyousei/kantoku/korea.html>

भियतनामी

<https://www.mhlw.go.jp/new-info/kobetu/roudou/gyousei/kantoku/vietnam.html>

नेपाली

<https://www.mhlw.go.jp/new-info/kobetu/roudou/gyousei/kantoku/040330-17.html>

तागालग

<https://www.mhlw.go.jp/new-info/kobetu/roudou/gyousei/kantoku/040330-7.html>

थाई

<https://www.mhlw.go.jp/new-info/kobetu/roudou/gyousei/kantoku/040330-18.html>

इन्डोनेसियन

<https://www.mhlw.go.jp/new-info/kobetu/roudou/gyousei/kantoku/040330-15.html>

बर्मेली

<https://www.mhlw.go.jp/new-info/kobetu/roudou/gyousei/kantoku/040330-16.html>

पोर्चुगली

<https://www.mhlw.go.jp/new-info/kobetu/roudou/gyousei/kantoku/040330-2.html>

स्पेनिश

<https://www.mhlw.go.jp/new-info/kobetu/roudou/gyousei/kantoku/040330-1.html>

विदेशी भाषाहरूमा अन्य सामग्रीहरू पनि उपलब्ध छन् ।

बृस्तित जानकारीको लागि होमपेज हेर्नुहोला ।

[https://jsite.mhlw.go.jp/miyagi-roudoukyoku/2/212\\_00007.html](https://jsite.mhlw.go.jp/miyagi-roudoukyoku/2/212_00007.html)